

DOI: 10.12731/2658- 6649-2021-13-6-229-244

УДК 81;371

МЕДИКО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ИЗУЧЕНИЯ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА В СОВРЕМЕННОМ МЕДИЦИНСКОМ ВУЗЕ

*С.М. Мальцева, Н.В. Быстрова,
А.А. Воронкова, Д.А. Строганов, А.В. Хижная*

Статья имеет междисциплинарный характер, связанный с влиянием интеграции медицины и педагогики на возможности изучения латинского языка студентами-медиками.

Целью работы является анализ трансформации традиционных принципов изучения латинского языка в медицинском вузе в контексте модернизации современного образования. В качестве методов исследователи опирались на принципы диалектики, общенаучные методы обобщения, анализа и систематизации, а также анкетирование. Для реализации цели впервые в работе был применен SWOT-анализ.

Результаты. Исследование показало, что традиционные принципы и методы преподавания латинского языка в медицинском вузе не способны в полной мере обеспечить формирование необходимых компетенций, прежде всего общекультурных. Были выделены достоинства традиционных принципов: обеспечение богатого терминологического запаса и знание грамматических норм. К установленным недостаткам следует отнести недостаточное развитие кругозора обучающихся, узкопрофессиональный ракурс и большой объем запоминаемого материала и низкую учебную мотивацию. Описано, что многие инновационные технологии оказываются здесь вполне применимы, но мало востребованы. Угрозой к замедлению их использования является увеличение нагрузки на преподавателя, неконтролируемой самостоятельной работы студентов и снижение школьной общекультурной базы будущих студентов.

Ключевые слова: латинский язык; медицинский вуз; компетенции; студенты-медики; инновационные технологии; традиционные принципы; медицинская педагогика

Для цитирования. Мальцева С.М., Быстрова Н.В., Воронкова А.А., Строганов Д.А., Хижная А.В. Медико-педагогические аспекты изучения

латинского языка в современном медицинском вузе // Siberian Journal of Life Sciences and Agriculture. 2021. Т. 13, № 6. С. 229-244. DOI: 10.12731/2658-6649-2021-13-6-229-244

MEDICAL AND PEDAGOGICAL ASPECTS OF LEARNING LATIN IN MODERN MEDICAL UNIVERSITY

*S.M. Maltseva, N.V. Bystrova,
A.A. Voronkova, D.A. Stroganov, A.V. Khizhnaya*

The article has an interdisciplinary character related to the influence of the integration of medicine and pedagogy on the possibilities of studying Latin by medical students.

The aim of the work is to analyze the transformation of the traditional principles of learning Latin in a medical university in the context of modernizing modern education. Concerning the methods of the study, the researchers relied on the principles of dialectics, general scientific methods of generalization, analysis and systematization, as well as questionnaires. SWOT-analysis was used for the first time in the work to achieve this goal.

***Results.** The study showed that the traditional principles and methods of teaching Latin at a medical university are not able to fully ensure the formation of the necessary competencies, primarily general cultural ones. The advantages of traditional principles were highlighted: providing a rich terminological stock and knowledge of grammatical norms. The identified disadvantages include insufficient development of students' horizons, a narrow professional perspective and a large amount of memorized material and low educational motivation. It is described that many innovative technologies are quite applicable here, but little in demand. The threat to slowing down their use is an increase in the load on the teacher, uncontrolled independent work of students and a decrease in the school's general cultural base of future students.*

***Keywords:** Latin language; medical university; competencies; medical students; innovative technologies; conventional principles; medical pedagogy*

***For citation.** Maltseva S.M., Bystrova N.V., Voronkova A.A., Stroganov D.A., Khizhnaya A.V. Medical and Pedagogical Aspects of Learning Latin in Modern Medical University. Siberian Journal of Life Sciences and Agriculture, 2021, vol. 13, no. 6, pp. 229-244. DOI: 10.12731/2658-6649-2021-13-6-229-244*

Введение

Современная наука развивается в сторону междисциплинарности. Она субъектоцентрична, человек во всем многообразии своих проявлений, биологических и социальных – ее центральная проблема. Такой комплексный подход меняет взаимосвязи между различными областями знания. Интеграция медицины и педагогики привела к возникновению отдельной отрасли – медицинской педагогики, которая становится все более востребованной. Эта наука занимается как методами обучения людей, нуждающихся в медицинской помощи, так и методами обучения врачей, которые должны объяснить пациенту его состояние, убедить в необходимости выполнения рекомендаций, попутно пропагандируя ведение здорового образа жизни. Безусловно, будущему медику не помешало бы введение в учебные планы подобной дисциплины, однако пока это не произошло, в то время как современные образовательные стандарты уже сориентированы на компетентностный подход, подразумевающий формирование не только профессиональных, но и общекультурных компетенций [1]. Критическое мышление, толерантность, коммуникативные навыки сегодня необходимы врачу не меньше, чем профессиональные знания и опыт. В сложившихся условиях эту задачу берут на себя преимущественно общеобразовательные и некоторые профессиональные дисциплины.

«Латинский язык» всегда был одной из необходимых дисциплин для медиков. Именно в греческой и римской культуре появились первые труды по медицине, например, «Гиппократов сборник», куда вошли сочинения Гиппократов и его последователей, а также других греческих медиков. Принято считать, что именно отсюда берет исток медицинская терминология. Да и по сей день латинский язык является основой создания новых медицинских терминов [5]. В профессиональной среде бытует выражение с древними корнями «Непроходим путь в медицине без латыни» (*In via est in medicina via sine lingua Latina*).

Традиционно изучение латинского языка в вузе имело исключительно профессиональную направленность, связанную с подготовкой терминологически грамотного врача. Однако компетентностный подход, на который ориентированы современные федеральные образовательные стандарты высшего образования, все чаще заставляет педагогов искать новые формы и методы преподавания. Многозадачность, захватившая практически все профессиональные области, все чаще сталкивает специалиста с не имеющими четких алгоритмов решения проблемами, когда «hard skills» (профессиональных навыков) становится недостаточно и требуются «soft

skills» (гибкие навыки) [20; 21]. Следования традиционным принципам изучения латыни становится недостаточно.

Так, И.А. Лескова в свете смены философских оснований образования сравнивает традиционную и новую постнеклассическую модель образования, контуры которой еще формируются. Автор отмечает, что изменения происходят на основе традиционной модели по тем же параметрам, но бытие рассматривается здесь уже как самоорганизующийся процесс, где человек является звеном и участником одновременно, а антропологическая составляющая ориентирована на признание неразрывного единства телесного, духовного и социального начал [15].

Традиционно «при изучении латинского языка особое внимание уделяется запоминанию терминов. ... Студенты заводят специальные тетради для записывания новых слов. ... затрагиваются только те аспекты, которые необходимы для того, чтобы уметь строить и понимать термины анатомического характера ..., а также получить навыки написания рецептов» [10, с. 58], закрепляются навыки выполнением многочисленных грамматических упражнений. Преподавание латинского языка на гуманитарных специальностях имеет некоторую специфику, которая проявляется в отведении большего количества часов на его изучение, наличии близкой к изучаемой дисциплин исторического или культурологического толка, да и общей гуманитарной подготовкой студента, что создает необходимый контекст и объем для более продуктивного освоения [6]. Студенты же медицинских вузов лишены такой возможности, а потому традиционно заучивают лексику и делают массу грамматических упражнений. Зарубежные исследования показывают, что лишь 30% профессиональной успешности зависит от профессиональных навыков, а 80% – от гибких [19]. Вместе с тем П.Г. Лабзина и С.Г. Меньшенина убедительно доказывают, что их формирование наиболее успешно проходит в условиях именно междисциплинарного взаимодействия [13].

Цель работы

Анализ трансформации традиционных принципов изучения латинского языка в медицинском вузе в контексте модернизации современного образования.

Материалы и методы

В основе работы находятся принципы диалектики, общенаучные методы обобщения, анализа и систематизации.

Ведущим методом исследования стал SWOT-анализ, заключающийся в анализе факторов внутренней (достоинства и недостатки) и внешней (возможности и угрозы) среды. Это гибкий и универсальный метод, который позволяет осуществлять оценку как современного состояния объекта, так и стратегическое планирования. Пришедши из экономики, сегодня он все чаще используется и в гуманитарных исследованиях.

В октябре 2021 г. нами было проведено анкетирование 167 студентов Приволжского исследовательского медицинского университета (ПИМУ, ранее НижГМА), преимущественно первокурсников. Это вуз с почти столетней историей и крепкими научными традициями, отвечающий актуальным запросам современности, обеспечивающий профессиональными кадрами крупный федеральный округ и его соседей [12].

Для анализа эмоционального состояния респондентов была использована методика П. Уилсона, базовые вопросы анкеты составлялись с применением психометрической шкалы Лайкерта.

Результаты исследования и их обсуждение

В рабочей программе ПИМУ по дисциплине «Латинский язык» для направлений подготовки 31.05.01 – Лечебное дело, 31.05.02 – Педиатрия, 31.05.03 – Стоматология заявлено, что «целью освоения дисциплины является участие в формировании следующих компетенций: УК-4 – способен применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия; УК-5 – способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия; ОПК-10 – способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности с использованием медико-биологической терминологии» [14, с. 3]. Дисциплина изучается в объеме 66 аудиторных часов и 42 часов самостоятельной работы. Как видим, две из трех заложенных компетенций универсальные, требующие развития тех самых «гибких навыков». Однако следует выяснить, возможно ли это осуществить при использовании традиционных принципов и методик. Для оценки эмоционального состояния респондентов, которое могло повлиять на качество ответов, в анкету был включен соответствующий вопрос с применением методики П. Уилсона. Полученные данные показали, что подавляющее большинство студентов чувствуют себя общительными и открытыми, целеустремленными людьми, которые готовы оказать поддержку окружающим.

Достоинства. Студенты медицинского вуза понимают, для чего им нужно изучение данной дисциплины. Значимость каждого из базовых разделов

для них примерно одинакова, небольшой перевес в сторону анатомической терминологии объясним тем, что в опросе участвовали преимущественно первокурсники, которые параллельно изучают анатомию и на практике видят востребованность в ней знаний в области латыни (рис. 1).

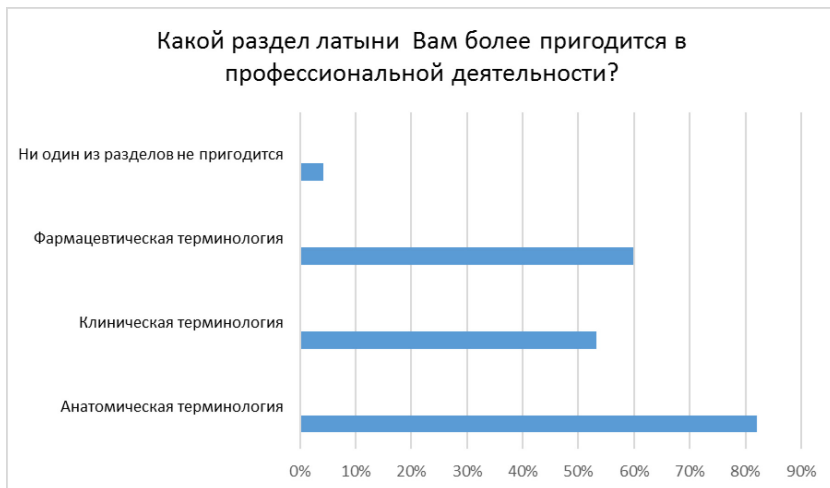


Рис. 1. Оценка значимости изучения основных разделов латинского языка в медицинском вузе

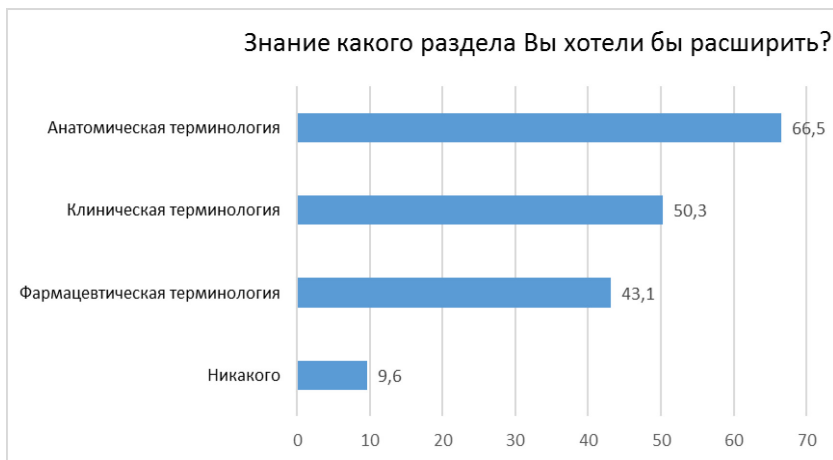


Рис. 2. Оценка потребности в дополнительном изучении основных разделов дисциплины

Таким образом, задача формирования необходимой общепрофессиональной компетенции облегчается высокой мотивированностью обучающихся. Более того, на вопрос о том, знания какого раздела они хотели бы расширить, снова почти в равной степени представлены все три раздела (рис. 2), несмотря на достаточно большой словарный объем, уже подлежащий изучению.

Недостатки. На вопрос о том, сколько времени в среднем студенты тратят на подготовку к занятиям, были получены следующие ответы: большинство студентов (50,3%) занимаются до трех часов, а 24,6% тратят более трех часов. Лишь 22,8% тратят менее 1 часа, и 2,3% не готовятся вовсе. Данные показатели свидетельствуют о том, что доля самостоятельной работы достаточно велика, но, как оказывается, недостаточно продуктивна. В открытом вопросе о проблемах, связанных с подготовкой, многие респонденты называют «большой объем новых слов, не получается выучить лексический минимум полностью», «плохо запоминается лексика», «большой объем работы на малый срок», «огромные объемы, которые не усваиваются до конца», «проверка огромного количества лексики без навыков ее использования, лишь зазубривание» и тому подобные. 74% опрошенных признались, что периодически испытывают трудности, так как не все усваивается вовремя, а еще 7,2% заявляют, что для них изучение латинского языка очень сложно. Схожее исследование было проведено в 2021 г. в Воронежском государственном медицинском университете им. Н.Н. Бурденко, данные его также схожи (80% испытывают трудности, по 10% их не испытывают и испытывают иногда) [7, с. 92].

Таким образом, видим, что использование традиционных принципов и методик уже сейчас не позволяет в полной мере удовлетворить потребности студентов и требования программы.

Возможности. На вопрос о том, что респонденты изменили бы в ходе изучения латинского языка, если бы оказались на месте преподавателя, многие указали: «сделал бы его более увлекательным и простым», «более интересным», «игровым», «творческим».

Когда их попросили оценить по шкале Лайкерта, что может дать латинский язык, ответы распределились следующим образом (рис. 3):

Как видим, кроме знания терминологии и лучшего усвоения других дисциплин, студенты ожидают от этой дисциплины повышения своего общекультурного уровня и хотя бы некоторого удовольствия в процессе изучения. Все это вполне согласуется с общекультурными компетенциями, закрепленными за дисциплиной.

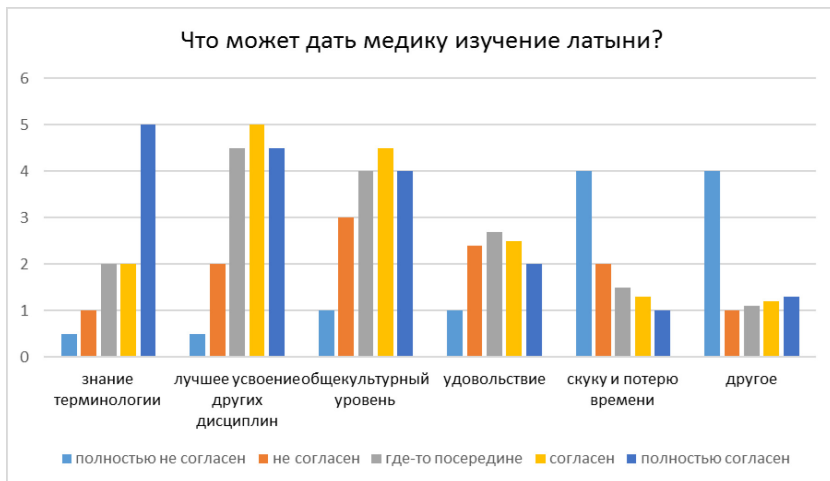


Рис. 3. Оценка возможностей (ожиданий) изучения латинского языка

В последние годы появилось некоторое количество исследований, описывающих опыт применения различных интерактивных технологий в процессе изучения латинского языка. Так О.А. Яворская, Э.Ю. Огородникова и А.Ю. Шубина анализируют технологию визуализации при изучении «Фармакологической терминологии» с помощью интеллект-карт, инфографики, корзины терминов, диаграммы фишбоун и отмечают: «Визуализация посредством статичной инфографики, после ознакомления с аннотацией к препарату, позволила обучающимся сопоставить языковую форму данного вида лекарственного средства с фармацевтической информацией» [18, с. 171]. М.Н. Исраилова предлагает использовать информационные технологии для автоматизации оценки некоторых знаний и организации самостоятельной работы [10].

Сегодня педагоги отмечают, что когнитивные технологии помогают сделать студента активным участником образовательного процесса и сформировать заданные компетенции [3; 4; 16]. Ассоциации, образы, представления, знаки – основные формы когнитивной деятельности субъекта. Кейсы, деловые игры, проекты, выполняемые студентами в процессе изучения латинского языка, учат обрабатывать большие объемы информации, работать в коллективе, решать нестандартные задачи, имитировать профессиональные ситуации, развивают критическое мышление, так необходимое медику.

Для расширения кругозора и охвата всех необходимых компетенций Е.И. Адамович, А.Б. Преображенская, Т.А. Лепехина предлагают использовать веб-квесты («Пишем рецепты с Булгаковым», «Уроки зельеварения от Гарри Поттера»), ведение блога в социальных сетях преподавателями с возможностью соавторства студентов, мастер-классы в Zoom по сложным темам, просмотр учебных фильмов с возможностью комментирования [1].

В условиях продолжающейся пандемии коронавируса и переноса многих дисциплин в дистанционный формат подобные инновации становятся хорошей альтернативой традиционным.

Угрозы. Ученые отмечают, что образование, обучение и воспитание должно осуществляться на всех уровнях педагогической деятельности. Это применимо и к профессиональной подготовке медика [9]. Вместе с тем налицо снижение общей грамотности современного молодого поколения, низкий уровень школьных знаний, в том числе естественнонаучных предметов, ориентация высшего образования на подготовку узких специалистов. Специализация – «...лучшее средство приобрести интеллектуальную близорукость...», – заявляет Г. Рене [17, с. 61]. Благие намерения трансформации системы образования сталкиваются здесь с суровыми реалиями жизни и обесцениваются [8].

С другой стороны, интенсификация современного образования и перенос существенной части изучения всех вузовских дисциплин в самостоятельную работу студента практически нивелируют любые попытки преподавателя выйти за границы стремления к усвоению студентом элементарных знаний. Любой творческий процесс трудозатратен, что далеко не всегда предусмотрено в ходе аудиторных занятий. Преподавателю также требуется много времени на разработку и ведение подобных мероприятий, и зачастую оно превышает его учебную и методическую нагрузку в ущерб личному.

Заключение

Традиционные методы и принципы изучения латинского языка в медицинском вузе сегодня требуют пересмотра. Студенты ощущают эту потребность, а преподаватели активно ищут новые возможности. Безусловно, многие интерактивные технологии, методы активизации работы студентов, информационные технологии вполне применимы в современном педагогическом процессе и могут способствовать развитию всех компетенций, заложенных в изучение латыни. Однако пока еще не найден баланс между ними и традиционными принципами, которые, безуслов-

но, являются основой профессиональных знаний и должны сохраняться в процессе обучения.

Информация о конфликте интересов. Конфликт интересов отсутствует.

Список литературы

1. Аверин В.А., Зинкевич Е.Р., Кульбах О.С. Ценностные ориентации ординаторов как основа их деонтологической культуры // Siberian Journal of Life Sciences and Agriculture. 2021. Т. 13, № 1. С. 279-296. <https://doi.org/10.12731/2658-6649-2021-13-1-279-296>
2. Адамович Е.И., Преображенская А.Б., Лепехина Т.А. Традиции и инновации в обучении латинскому языку в медицинских вузах // Международный журнал гуманитарных и естественных наук. 2021. № 1-4(52). С. 88-90.
3. Аксенов С.И., Арифупина Р.У., Катушенко О.А., Сергеева Т.Н., Романовская Л.В. Цифровая трансформация образовательного пространства: новые инструменты и технологические решения // Перспективы науки и образования. 2021. № 49(1). С. 24-43. <https://doi.org/10.32744/pse.2021.1.2>
4. Алешугина Е.А., Ваганова О.И., Абрамова Н.С., Смирнова Ж.В. Реализация когнитивной технологии в учебном процессе вуза // Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2021. Т. 10, № 2(35). С. 20-23.
5. Бородина К.М. Межпрофессиональный подход к обучению студентов-медиков и физиотерапевтов для изучения функциональной анатомии и клинического обследования нижнего отдела позвоночника // Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2021. Т. 10, № 2(35). С. 47-49.
6. Брагова А.М. Основы обучения латинскому языку в гуманитарном университете // Studia Humanitatis. 2017. № 1. С. 1-11.
7. Волюнкина Е.А., Махинова О.В. Латинский язык глазами студентов 1 курса // Международный журнал гуманитарных и естественных наук. 2021. № 1-4(52). С. 91-94.
8. Грязнова Е.В., Треушников И.А., Мальцева С.М. Тревожные тенденции в российской системе образования: анализ мнений ученых и преподавателей // Перспективы науки и образования. 2019. № 2(38). С. 47-57. <https://doi.org/10.32744/pse.2019.2.4>
9. Ерохин А.К., Власенко А.А., Царева Н. А. Организационная структура современной российской системы высшего образования: проблемы и тенденции развития // Балтийский гуманитарный журнал. 2018. Т. 7, № 1(22). С. 241-245.

10. Исраилова М.Н. Новые педтехнологии изучения латинского языка в медицинских вузах // Психология и педагогика: методика и проблемы практического применения. 2016. №53. С. 66-71.
11. Исраилова М.Н. Принципы преподавания латинского языка в медицинском вузе // Academy. 2019. № 2. С. 58-60.
12. Клеменова И.А., Мордвинов А.А. Становление высшего медицинского образования в Нижнем Новгороде: к столетию Приволжского исследовательского медицинского университета // Медицинский альманах. 2020. № 1 (62). С. 169-175.
13. Лабзина П.Г., Меньшенина С.Г. Междисциплинарное взаимодействие как условие развития гибких навыков студентов вуза // Вестник Мининского университета. 2021. Т. 9, № 2. С. 2.
14. Латинский язык (31.05.01, 31.05.02, 31.05.03): рабочая программа дисциплины. Нижний Новгород: ПИМУ, 2021. 18 с.
15. Лескова И.А. Идея образования: структура и содержание в контексте смены философских оснований // Вестник Мининского университета. 2021. Т. 9, № 3. С. 10.
16. Мальцева С.М., Максимова К.А., Морозкина В.А. Взгляды И. Канта и Г. Гегеля на субъективизацию когнитивного процесса // Балтийский гуманитарный журнал. 2018. Т. 7, № 2(23). С. 289-291.
17. Рене Г. Восток и запад. М.: Беловодье, 2005. 240 с.
18. Яворская О.А., Огородникова Э.Ю., Шубина А.Ю. Инновационные технологии визуализации при обучении латинскому языку в медицинском вузе // Современные наукоемкие технологии. 2019. № 5. С. 169-173.
19. Skills for Social Progress: The Power of Social and Emotional Skills. OECD Publishing, 2015. 140 p. <http://dx.doi.org/10.1787/97892264226159-en>
20. Smirnova Z.V., Katkova O.V., Golubeva O.V., Romanovskaya E.V., Andryashina N.S. Innovative Technologies in the Training of University Specialists // "Smart Technologies" for Society, State and Economy, 2020, pp. 352-359. https://doi.org/10.1007/978-3-030-59126-7_39
21. Zafir L.N., Gruzdeva M.L., Vaganova O.I., Smirnova Z.V., Maltseva S.M. Innovative forms of training of teachers for professional school // International Journal of Mechanical Engineering and Technology. 2018. № 9(11), pp. 1146-1155.

References

1. Averin W.A., Zinkevich E.R., Kulbakh O.S. Cennostnye orientacii ordinatorov kak osnova ih deontologicheskoy kul'tury [Value orientations of ordinators as the basis of their deontological culture]. *Siberian Journal of Life Sciences and*

- Agriculture* [Siberian Journal of Life Sciences and Agriculture], 2021, vol. 13, no. 1, pp. 279-296. <https://doi.org/10.12731/2658-6649-2021-13-1-279-296>
2. Adamovich E.I., Preobrazhenskaya A.B., Lepekhina T.A. Tradicii i innovacii v obuchenii latinskomu yazyku v medicinskih vuzah [Traditions and innovations in teaching Latin in medical universities]. *Mezhdunarodnyj zhurnal gumanitarnyh i estestvennyh nauk* [International Journal of Humanities and Natural Sciences], 2021, no. 1-4(52), pp. 88-90.
 3. Aksyonov S.I., Arifulina R.U., Katushenko O.A., Sergeeva T.N., Romanovskaya L.V. Digital transformation of the educational space: New tools and technological solutions. *Perspektivy nauki i obrazovanija* [Perspectives of Science and Education], 2021, no. (1)49, pp. 24-43. <https://doi.org/10.32744/pse.2021.1.2>
 4. Aleshugina E.A., Vaganova O.I., Abramova N.S., Smirnova Zh.V. Realizaciya kognitivnoj tekhnologii v uchebnom processe vuza. [Implementation of cognitive technology in the educational process of the university] *Azimut nauchnyh issledovanij: pedagogika i psihologiya* [Azimuth of Scientific Research: Pedagogy and Psychology], 2021. vol. 10, no. 2(35), pp. 20-23.
 5. Borodina K.M. Mezhproufessional'nyj podhod k obucheniju studentov-medikov i fizioterapevtov dlya izucheniya funkcional'noj anatomii i klinicheskogo obsledovaniya nizhnego otdela pozvonochnika [Interprofessional approach to teaching medical students and physiotherapists to study functional anatomy and clinical examination of the lower spine]. *Azimut nauchnyh issledovanij: pedagogika i psihologiya* [Azimuth of Scientific Research: Pedagogy and Psychology], 2021. vol. 10, no. 2(35). pp. 47-49.
 6. Bragova A.M. Osnovy obucheniya latinskomu yazyku v gumanitarnom universitete [Fundamentals of Latin language teaching at the Humanities University]. *Studia Humanitatis* [Studia Humanitatis], 2017, no. 1, pp. 1-11.
 7. Volynkina E.A., Mahinova O.V. Latinskij yazyk glazami studentov 1 kursa [Latin through the eyes of 1st year students]. *Mezhdunarodnyj zhurnal gumanitarnyh i estestvennyh nauk* [International Journal of Humanities and Natural Sciences], 2021, no. 1-4 (52), pp. 91-94.
 8. Gryaznova, E.V., Treushnikov, I.A., & Maltseva, S.M. Disturbing trends in the Russian education system: the analysis of scientists' and teachers' opinions. *Perspektivy nauki i obrazovanija* [Perspectives of Science and Education], 2019, no. 2(38), pp. 47-57. <https://doi.org/10.32744/pse.2019.2.4>
 9. Erohin A.K., Vlasenko A.A., Careva N.A. Organizacionnaya struktura sovremennoj rossijskoj sistemy vysshego obrazovaniya: problemy i tendencii razvitiya [Organizational structure of the modern Russian higher education system: problems and development trends]. *Baltijskij gumanitarnyj zhurnal* [Baltic Humanitarian Journal], 2018. vol. 7, no. 1(22), pp. 241-245.

10. Israilova M.N. Novye pedtehnologii izucheniya latinskogo yazyka v medicinskih vuzah [New pedagogical technologies of Latin language learning in medical universities]. *Psihologiya i pedagogika: metodika i problemy prakticheskogo primeneniya* [Psychology and pedagogy: methodology and problems of practical application], 2016, no. 53, pp. 66-71.
11. Israilova M.N. Principy prepodavaniya latinskogo yazyka v medicinskom vuze [Principles of teaching Latin at a medical university] *Academy* [Academy], 2019, no. 2, pp. 58-60.
12. Klemenova I.A., Mordvinov A.A. Stanovlenie vysshego medicinskogo obrazovaniya v Nizhnem Novgorode: k stoletiyu Privolzhskogo issledovatel'skogo medicinskogo universiteta [Formation of Higher medical Education in Nizhny Novgorod: to the Centenary of the Volga Research Medical University]. *Medicinskij al'manah* [Medical Almanac], 2020, no. 1 (62), pp. 169-175.
13. Labzina P.G., Men'shenina S.G. Mezhdisciplinarnoe vzaimodejstvie kak uslovie razvitiya gibkih navykov studentov vuza [Interdisciplinary interaction as a condition for the development of flexible skills of university students]. *Vestnik Mininskogo universiteta* [Vestnik Mininskogo universiteta], 2021, vol. 9, no. 2, p. 2.
14. *Latinskij yazyk (31.05.01, 31.05.02, 31.05.03): rabochaya programma discipliny* [Latin language (31.05.01, 31.05.02, 31.05.03): working program of the discipline]. Nizhnij Novgorod: PIMU, 2021, 18 p.
15. Leskova I.A. Ideya obrazovaniya: struktura i sodержanie v kontekste smeny filosofskih osnovanij [The idea of education: structure and content in the context of changing philosophical foundations]. *Vestnik Mininskogo universiteta* [Vestnik Mininskogo universiteta], 2021, vol. 9, no. 3, p. 10.
16. Mal'ceva S.M., Maksimova K.A., Morozkina V.A. Vzgl'yady I. Kanta i G. Gegelya na sub'ektivizaciyu kognitivnogo processa [The views of I. Kant and G. Hegel on the subjectivization of the cognitive process]. *Baltijskij gumanitarnyj zhurnal* [Baltic Humanitarian Journal], 2018, vol. 7, no. 2(23), pp. 289-291.
17. Rene G. Vostok i zapad [East and West]. Moscow: Belovod'e, 2005, 240 p.
18. Yavorskaya O.A., Ogorodnikova E.Yu., Shubina A.YU. Innovacionnye tekhnologii vizualizacii pri obuchenii latinskomu yazyku v medicinskom vuze [Innovative visualization technologies in teaching Latin at a medical university] *Sovremennye naukoemkie tekhnologii* [Modern knowledge-intensive technologies], 2019, no. 5, pp. 169-173.
19. Skills for Social Progress: The Power of Social and Emotional Skills. OECD Publishing, 2015, 140 p. <http://dx.doi.org/10.1787/9789264226159-en>
20. Smirnova Z.V., Katkova O.V., Golubeva O.V., Romanovskaya E.V., Andryashina N.S. Innovative Technologies in the Training of University Specialists.

“Smart Technologies” for Society, State and Economy, 2020, pp. 352-359.
https://doi.org/10.1007/978-3-030-59126-7_39

21. Zafir L.N., Gruzdeva M.L., Vaganova O.I., Smirnova Z.V., Maltseva S.M. Innovative forms of training of teachers for professional school. *International Journal of Mechanical Engineering and Technology*, 2018, no. 9(11), pp.1146-1155.

ДАнные ОБ АВТОРАХ

Мальцева Светлана Михайловна, доцент, канд. филос. наук, доцент кафедры философии и теологии; доцент кафедры общеобразовательных и профессиональных дисциплин

Мининский университет; Филиал СамГУПС в Нижнем Новгороде ул. Ульянова, 1, г. Н. Новгород, 603950, Российская Федерация; пл. Комсомольская, 3, г. Нижний Новгород, 603011, Российская Федерация
maltsewasvetlana@yandex.ru

Быстрова Наталья Васильевна, доцент, кандидат пед. наук, доцент

Мининский университет ул. Ульянова, 1, г. Н. Новгород, 603950, Российская Федерация
bystrova_nv@mail.ru

Воронкова Анна Александровна, доцент, кандидат филол. наук, доцент кафедры культуры и психологии предпринимательства Института экономики и предпринимательства; доцент кафедры естественно-научных и гуманитарных дисциплин

Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского; Московский технический университет связи и информатики, Волго-Вятский филиал 23, пр. Гагарина, г. Нижний Новгород, 603950, Российская Федерация; ул. Менделеева, 15, г. Нижний Новгород, 603011, Российская Федерация
anavoronkova@mail.ru

Строганов Дмитрий Александрович, старший преподаватель кафедры всеобщей истории классических дисциплин и права; старший преподаватель кафедры иностранных языков

Мининский университет; Приволжский исследовательский медицинский университет

ул. Ульянова, 1, г. Н. Новгород, 603950, Российская Федерация; пл. Минина и Пожарского, 10/1, г. Нижний Новгород, Российская Федерация
stroganoff.dmitry2012@yandex.ru

Хижная Анна Владимировна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры профессионального образования и управления образовательными системами
Нижегородский государственный педагогический университет им. К. Минина
ул. Ульянова, 1, г. Н. Новгород, 603950, Российская Федерация
xannann@yandex.ru

DATA ABOUT THE AUTHORS

Svetlana M. Maltseva, PhD, Associate Professor; Associate Professor of General and professional disciplines

Minin Nizhny Novgorod State Pedagogical University; Branch in the Samara State Transport University in Nizhny Novgorod
1, Ulyanov St., Nizhny Novgorod, 603950, Russian Federation; 3, Kom-somolskaya Square, Nizhny Novgorod, 603011, Russian Federation
maltsewasvetlana@yandex.ru

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-7273-1852>

Scopus Author ID: 57204862811

Natalya V. Bystrova, PhD, Associate Professor

Minin Nizhny Novgorod State Pedagogical University
1, Ulyanov St., Nizhny Novgorod, 603950, Russian Federation
bystrova_nv@mail.ru

Anna A. Voronkova, PhD, Associate Professor of the Department of Culture and Psychology of Entrepreneurship at the Institute of Economics and Entrepreneurship; Associate Professor of the Department of Natural Sciences and Humanities

National Research Lobachevsky State University of Nizhny Novgorod; Moscow Technical University of Communications and Informatics, Vol-ga-Vytsky branch
23, Gagarin Ave., Nizhny Novgorod, 603950, Russian Federation; 15, Mendeleev Str., Nizhny Novgorod, 603011, Russian Federation

anavoronkova@mail.ru

SPIN-code: 4884-9495

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1125-5466>

Dmitry A. Stroganov, Senior Lecturer; Department of General History, Classical Disciplines and Law

Minin Nizhny Novgorod State Pedagogical University; Privolzhsky Research Medical University

1, Ulyanov St., Nizhniy Novgorod, 603950, Russian Federation; 10/1,

Minin and Pozharsky pl., Nizhny Novgorod, Russian Federation

stroganoff.dmitry2012@yandex.ru

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-6629-0667>

Anna V. Khizhnaya, PhD, Associate Professor of the Department of Professional Education and Management of Educational Systems

Minin Nizhny Novgorod State Pedagogical University

1, Ulyanov St., Nizhniy Novgorod, 603950, Russian Federation

xannann@yandex.ru

SPIN-code: 2891-9107

ResearcherID: K-2793-2017

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-0034-2353>

Scopus Author ID: 571909606529